

# LAn HÖFER

# HÖFER

## Zwei-Walzen- Auftragsmaschine

zum kostensparenden und leistungssteigernden  
Auftragen von Klebern, Leimen  
und Imprägnierungen jeglicher Art

Ein- und beidseitig auftragend



## Two-Roller- Glue Spreader

for economical and efficient  
coating of glues, adhesives and  
impregnations of all kinds

One-side and both-side coating

**HERWIG HÖFER KG**  
M A S C H I N E N B A U

A-4971 Aurolzmünster  
A U S T R I A

Telefon 07752/2788-0  
Telefax 07752/2788/85

TECHNISCHE DATEN:	TECHNICAL DATA:	LAn
Antriebsmotor	Driving motor	0,75 kW (3 x 380 V, 50 Hz)
Motorschutzeschalter	Safety motor switch	mit Unterspannungsauslöser/ with low-volt release
Auftragungsgeschwindigkeit	Speed of coating	14 m/min konstant/constant
Auftragswalzen	Coating rollers	Ø 170 mm
Walzenmaterial	Roller material	Stahlrohr gummiert/ rubber coated steel tube
Rillung	Grooves	Steigung 1,6 mm/gradient 1,6 mm 0,75 mm Tiefe/0,75 mm depth oder laut Angabe/or acc. to spec.
Max. Werkstückdicke	Max. thickness of workpiece	ca. 80 mm
Arbeitshöhe	Working height	ca. 760 mm
Platzbedarf für Arbeitsbreite 1300 mm	Required space for working width 1300 mm	1700 x 700 mm
Kistenmaß	Packing dimension	1700 x 1200 x 1300 mm
Gewicht LAn 1300 mm	Weight LAn 1300 mm	ca. 400 kg

Antrieb: wartungsfreies Schneckengetriebe.

Sicherheitseinrichtungen: NOT-AUS-Momentabschaltung durch zwangsläufig wirkende Schaltklappe am Einzugsspalt.

Kleberdosierung: Schnell und genau durch mehr oder weniger Anstellen der Leimwannen an die Auftragswalzen. Vorteil: Einmal gewählte Einstellung der Wannen bleibt auch bei Aushängen und Reinigen erhalten.

Einlassen der Werkstücke über Einlaufblech und Rolle. Den Weitertransport übernimmt das federnd aufgehängte Walzenpaar. Einstellen der Werkstückdicke mittels Handrad und Skala.

Die Gummiwalzen (Gummihärte 50 Shore) können, je nach Abnutzung, bis zu 3mal nachgerillt werden.

Maschine ist in Arbeitsbreiten 200 – 2500 mm lieferbar.

#### Sonderausstattung:

Fahreinrichtung.

Stufenlos regelbares Vorschubgetriebe (0,75-kW-Motor), Geschwindigkeitsbereich ca. 4 – 25 m/min oder laut Ihren Angaben.

Maschine mit Steckachsenausführung zum raschen Wechseln der Walzen, nur bis Arbeitsbreite 600 mm lieferbar.

Zusatzrüstung: Auslaufmesserscheibenbahn (wie abgebildet). Jede Abmessung lieferbar.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Drive: Maintenance-free worm-gear.

Safety device: Emergency instantaneous output by constrained effecting switch-flap on the draw-in cleft.

Adhesive dosage: Fast and exact by setting the glue-trough more or less onto the coating rollers. Advantage: When taking off and cleaning the troughs, the chosen adjustment stays constant.

The work-pieces run in over a feed sheet-metal plate and roller. A springy suspended pair of rollers takes over farther conveying. Adjustment of the thickness of workpiece via hand-wheel and scale.

The rubber rollers (hardness 50 shore) can be re-grooved up to three times depending to wear.

The machine is available in working-width 200 – 2500 mm.

#### Special equipment:

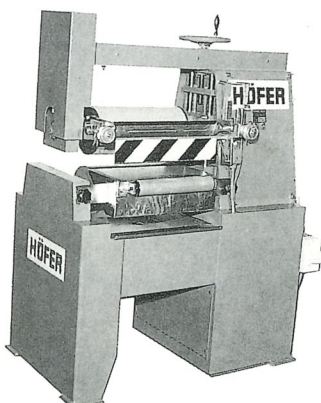
Travelling device.

Continuous regulable feeding gear mechanism (0,75-kW-motor). Range of speed appr. 4 – 25 m/min or acc. to your specifications.

Machine with plug-in axle for quick changing of the rollers, available only up to working-width 600 mm.

Additional equipment: Discharging roller-disk table (as shown). Each dimension available.

Design changes reserved!



LAe 700 – einseitig offene Ausführung. Maximale Arbeitsbreite bei zweimaligem Durchlauf 1400 mm. Technische Daten wie LAn.

LAe 700 – one side-open design. Maximal working width 1400 mm. By turning the workpiece over and inserting a second time, a maximum glueing width of 1400 mm (2 x 700 mm) can be achieved.